

CHAPTER I

INTRODUCTION

A. Background

In the era of globalization and modernization, language has an important part in human life, since it is mean of communication. Language is mediator used by people with they have in their mind to others. In language, there is a communication between the sender and receiver. In the other hand, Kridalaksana stated that language is a system of sound symbol which is arbitrarily used by the member of society to work together, communication and identifying themselves.¹

The use of language is important to communicate one to another. To provide good communication with the others, people have to use proper language. Allah says in Qur'an surah At Thaha verse 44:

فَقُولْ لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى

“But speak to him mildly, perchance he may take warning or fear (Allah)”.²

Based on the verse, in islam's communication, a person should speak with gentle speech to others and do not allow using rude words or even speak with high tone. Language is a tool for human to communicate with the others. So, if we want to establish good relationship with other people we should use appropriate language.

¹ Abdul Chaer, *Linguistik Umum* (Jakarta: Rineka Cipta, 2007).32

² Depag, *Al qur'an Terjemahan Paralel Indonesia-Inggris*. Solo:Al qur'an Qomari, 2009.

There are various languages used by human being to communicate. The variety of societies in this world caused language variation. Sociolinguistic is a study of the relationship between language and society. Holmes said that sociolinguistic is concerned about the social functions of language and the ways it is used to convey social meaning.³ Sociolinguistics is the study of characteristics of language varieties, the characteristics of their function, and the characteristics of their speakers as these three constantly interact, change, and change one another within a speech community. So, sociolinguistic is a study about language varieties in society. According to Sumarsono cited by Anwar said that there are three kinds of language use to be learned in sociolinguistics those are code mixing, code switching, and variation within the same language.⁴

The phenomenon of code mixing happens not only between local language and Indonesian but also among local languages, Indonesian and English. In code mixing, people can see the borrowing elements of sentence from one language to other language.⁵ Put simply, code mixing is using more than one language which each language complementing another without lose their own elements or changing their meaning into another language.

In Indonesia, code mixing can be seen in foreign language classroom. English is known as foreign language for Indonesian learners. English is one of international language used in countries throughout the

³ E-book: Janet Holmes: *An Introduction to Sociolinguistic*, New York: Routledge, 4th Ed, 2013, p.1

⁴ Khoirul Anwar, "The Use of Code Switching in EFL Class" (Descriptive Study at MOB English Course Kampung Inggris Pare Kediri), *Thesis* (Semarang: The Degree of Education Bachelor In English Language Education, 2016), p. 4

⁵Linda Eka Wijayanti, "A Descriptive Study of Lecturer's Code Mixing Used In Speaking Class At Second Semester Students Of English Education Department In IAIN Surakarta At Academic Year 2016/2017". *Thesis* (Surakarta: The Degree of Undergraduated Degree in English Education Department, 2016), p. 9

world, including Indonesia. The aim of teaching English in Indonesia as foreign language is to enable learners to communicate using English. Therefore, code mixing occurs in foreign language classroom which is use to bridge the communication between the teacher and students.

Now days, the phenomenon of code mixing also occurs in Islamic boarding school. Islamic boarding school is a place for student who wants to learn both of academic and Islamic. Islamic boarding school usually are required to use English and Arabic as their standard of foreign language. Based on researcher's experiences when the researcher stayed at Islamic Boarding School of Bayt Al-qur'an as a member and also as a mudabbiroh, it is found that there were many daily activity such as public speaking, conversation, giving vocabularies in the morning and making magazine of vocabularies in every places. Here, students are trained to improve their language skills through some programs. Those programs are organized by boarding school of Bayt Al-qur'an to develop student's language skill, especially English. Meanwhile, as the policy of Boarding School at Bayt Al-qur'an, it is a must that the students speak English. Sometimes they must practice or speak with only limited English vocabularies or terms to complete their sentence. The students are very creative to use English words by adding Indonesian affixes, some of the words used by the students are original English words and modified by Indonesian grammar. Since those languages are not their mother tongue, the students may mix their language between mother tongue and foreign language.

Based that writer explains above, the writer is interested in conducting a research entitle : "Analysis of Students Code-Mixing On English Daily Conversation At Islamic Boarding School (A Case Study At 11th grade of Bayt Al-Qur'an Cikande)". It is to know what are the types

of code mixing used by students in their daily conversation and the reasons behind mixing English-indonesian code by students Indonesian learners at Islamic Boarding School.

B. Identification of the Problem

So from the background above, the identification can be displayed as follows:

1. Form of code mixing in their daily conversation used by students at Boarding School of Bayt Al-qur'an Cikande Serang-Banten.
2. Factors that influence the occurrence of code mixing in their daily conversation at Boarding School of Bayt Al-qur'an Cikande Serang-Banten.

C. Focus of the Study

The researcher restrict her study to describe of code mixing's in telling daily conversation spoken by 10 students on academic year of 2020 who are staying at Islamic Boarding School of Bayt Al-Qur'an, Cikande Serang-Banten with qualitative study.

D. Research Question

1. What are the types of code mixing on English Daily Conversation by students Indonesian learners at Islamic Boarding School of Bayt Al-Qur'an?
2. What are the reasons behind mixing English-Indonesian code by students Indonesian learners at Islamic Boarding School of Bayt Al-Qur'an?

E. Object of The Study

1. To find the types of code mixing by using in Islamic Boarding School of Bayt Al-Qur'an
2. To find the reason behind mixing English-Indonesian code by students Indonesian learners at Islamic Boarding School of Bayt Al-Qur'an

F. Significant of The Study

1. To fulfill one of requirements for the researcher to complete her undergraduate degree program at program at Departement of English Education of Faculty of Education and Teacher Training of State Islamic University of Sultan Maulana Hasanuddin Banten.
2. The research can be as English department students additional information of code mixing that occurs in bilingual community, especially in Islamic boarding schools.
3. The research can help lecturer to know students reason why they often mix their language, so teacher can diminish the mix language by giving the material which is concern at expression in context for daily life for begginer specially in speaking class

G. Previous Research

Previous research is important to discuss as a guidance and comparison of the research. There are three researches those the researcher took related to this study. The first is was conducted by Henny Widhi Astuti the title "*A Descriptive Study of Code Mixing and Code Switching Used in Andrea Hirata's Novel Entitled Maryamah Karpov.*" She identified the

code mixing and code switching on the novels. She only divided sentence between code mixing and code switching in that novel.⁶

The similarity of this research with my research is that the method used in the research is descriptive research. The differences of the research with my research that the aim of the research was focused on the types of code mixing and code switching meanwhile on my research only code mixing. The object of this research was used in Andrea Hirata's Novel and in my research concerns of daily conversation at Boarding School. The technique of collecting data this research was used reading Maryamah Karpov novel, write code mixing and code switching and classified the data into code mixing and code switching types and in my research is documentation and interview.

The second related study was conducted by Sutrismi "*The Use of Indonesian English Code Mixing in Social Media Networking (Facebook) by Indonesian Youngsters*"⁷. The researcher invested the use of code mixing in social media networking, in order to describe the types of code mixing and the reasons of using code mixing in social media networking by Indonesian Youngsters. The results show that there are six types of linguistic forms of code mixing.

The similarity of this research with my research is that the method used in the research is descriptive research and the aim of the research to investigate code mixing. The differences of the research with my research is

⁶ Henny Widhi Astuti, "A Descriptive Study of Code Mixing and Code Switching Used in Andrea Hirata's Novel Entitled Maryamah Karpov". *A Graduating Paper* (Salatiga: The Degree of Sarjana Pendidikan Islam in English and Educational Department, 2010), p. 28-44

⁷ Sutrismi, "The Use of Indonesian English Code Mixing in Social Media Networking (Facebook) by Indonesian Youngsters". *Thesis* (Surakarta: The Degree of Education in English Department, 2014)

the object was used social media networking (Facebook) and in my research concerns of daily conversation at Boarding School. The technique of collecting data this research was used observation and documentation meanwhile on my research documentation and interview.

The third related study was conducted by Tri Ramadhaniarti “*Code Mixing in English Classes of SMPN 14 Kota Bengkulu: Views from the Teachers*”⁸. The researcher invested code mixing in English classes of SMPN 14 Kota Bengkulu. The results indicated the teachers used inter-sentential code mixing more frequently than intra-sentential code mixing. It also found that all of the teachers used code mixing in pre-activity, while activity and post-activity of teaching and learning process in their English classes.

The similarity of this research with my research is that the method used in the research is descriptive research, technique of data collecting was used documentation and interview so, the aim of the research to investigate code mixing. The differences of the research with my research is the object was used teachers code mixing and in my research students code mixing.

⁸ Tri Ramadhaniarti, “Code Mixing in English Classes of SMPN 14 Kota Bengkulu: Views from the Teachers”. *Thesis* (Bengkulu: The Degree of Education in English Department)